

[Text]

This concludes the questioning of these witnesses. I want to thank the representatives of the Consumers' Association of Canada, Mr. Jarvis and Ms Sally Hall, for being here with us. We appreciate your input, and we thank you again for appearing here.

**Mr. E. Jarvis:** Thank you, Mr. Chairman, for giving us the opportunity to be here.

**The Vice-Chairman:** Thank you.

Members of the committee, while there is a quorum here present, I need a motion.

**Mr. Neil:** I move that, while the committee is studying Bill C-155, the printing of the *Minutes of Proceedings and Evidence* of the Standing Committee on Transport be increased to 3,000 copies instead of the 1,000 copies as originally planned, and that an additional 2,000 copies of past *Minutes of Proceedings and Evidence* relating to this bill be also printed.

Motion agreed to.

**The Vice-Chairman:** I also want a concurrence to append all the briefs that have been submitted this morning as part of today's proceedings. Is it agreed by all?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much.

I now call on the Alberta Wheat Pool Subcommittee 603. The spokesman, I believe, is Mr. Orest Farion.

I see that the Chairman has returned.

**The Chairman:** Order, please.

On behalf of the committee I welcome Mr. Orest Farion to the committee hearings. I would ask him if he has colleagues—do you have another colleague to come?

**Mr. O. Farion (Alberta Wheat Pool Subcommittee 603):** Yes, I have another colleague.

**The Chairman:** Well, we will wait for a moment.

**Mr. O. Farion:** Mr. Chairman, we have lost one of our committee members, and we cannot find him.

**The Chairman:** Do you suppose we should call the police, Mr. Farion? Well, perhaps we will start with Mr. Farion. I would ask you to introduce the colleagues you have with you. I think we have met at least one of them already. Proceed, if you will, Mr. Farion, and give us a summary of your brief or your oral presentation, whichever it is you have.

• 1530

**Mr. O. Farion:** Mr. Chairman, members of the committee, I would like to introduce the two people with me now. There is one person missing, but with me are both my sons. One of them is serving on the Wheat Pool committee; both of them are farming with me, and we are trying to make our farming operation a success. The third member of our group, the one

[Translation]

Nous terminons ici la période de questions pour ces témoins. Je veux remercier les représentants de l'Association des consommateurs du Canada, M. Jarvis et M<sup>me</sup> Sally Hall, d'être venus répondre à nos questions. Nous apprécions les réponses qu'il nous ont faites et nous les remercions encore une fois.

**M. E. Jarvis:** Merci, monsieur le président, de nous avoir permis de participer aux audiences.

**Le vice-président:** Merci.

Je m'adresse aux membres du Comité. Puisque nous avons le quorum, je vais présenter une motion.

**M. Neil:** Je propose que, pendant que le Comité étudie le projet de loi C-155, on augmente l'impression des *comptes rendus des délibérations et des témoignages* du Comité permanent des transports à 3,000 exemplaires au lieu de 1,000, comme il avait été prévu au départ, et qu'on fasse imprimer 2,000 exemplaires supplémentaires des comptes rendus précédentes.

Motion adoptée.

**Le vice-président:** Je veux aussi obtenir votre consentement pour que nous puissions annexer, aux délibérations d'aujourd'hui, tous les documents qui ont été soumis ce matin. Êtes-vous tous d'accord?

**Des voix:** Oui.

**Le vice-président:** Merci beaucoup.

Je demanderais maintenant au porte-parole du Sous-comité no. 603 du *Alberta Wheat Pool* de se présenter. Je crois qu'il s'agit de M. Orest Farion.

Je vois que le président est revenu.

**Le président:** Silence, s'il vous plaît.

Au nom du Comité, je souhaite la bienvenue à M. Orest Farion. J'aimerais lui demander s'il est venu avec d'autres collègues. Est-ce que d'autres collègues vous accompagnent?

**M. O. Farion (Sous-comité no. 603 du Alberta Wheat Pool):** Oui, il y a un autre collègue.

**Le président:** Très bien, nous allons l'attendre un moment.

**M. O. Farion:** Monsieur le président, nous avons perdu un des membres de notre comité et nous ne le trouvons pas.

**Le président:** Pensez-vous que nous devons appeler la police, monsieur Farion? Bon, peut-être pouvons-nous commencer à interroger M. Farion. J'aimerais que vous nous présentiez les collègues qui sont avec vous. Je crois que nous en connaissons déjà un. Commencez, s'il vous plaît, monsieur Farion, et résumez-nous votre document ou votre exposé oral, quel que soit le cas.

**M. O. Farion:** Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, j'aimerais vous présenter les deux personnes qui m'accompagnent. Une personne est absente, mais, en attendant, voici mes deux fils. L'un d'entre eux fait partie du comité du *Wheat Pool*; les deux travaillent sur la ferme avec moi et, ensemble, nous essayons d'en faire une entreprise rentable. Le